

2007年11月



# 大 会

## 第三十四届会议

2007年11月17-24日，罗马

### 颁发 2006-2007 年爱德华·萨乌马奖

1. 粮农组织大会第二十七届会议（1993年11月）通过第2/93号决议，决定在粮农组织设立一项新的永久性奖项，授予在大会前的两年度中特别有效执行技术合作计划资助的某一项目的一个国家或区域机构。这一奖项取名为爱德华·萨乌马博士奖，目的是促进实现他为之奋斗的目标。萨乌马奖每两年度授予一次。
2. 爱德华·萨乌马奖的组成部分是(i) 刻有获奖机构名称的一枚奖章；(ii) 表彰其成就的一份证书；(iii) 2.5 万美元的奖金；(iv) 获奖机构的一名代表赴罗马粮农组织总部参加授奖仪式并代表该机构领奖。

### 获奖机构的挑选

3. 获奖机构由总干事主持的爱德华·萨乌马奖遴选委员会选出；该委员会由理事会独立主席、计划委员会主席和财政委员会主席组成，获奖机构是从特设部际甄别委员会拟定的供最后挑选的名单中选出的，该甄别委员会由副总干事主持，由总部所有各部的助理总干事、实地执行司司长和作为秘书的技术合作计划处处长组成。
4. 候选机构由各国机构酌情向粮农组织驻国家代表或联合国开发计划署驻地代表提名，得到赞同后最终提交主管该项目技术支持的技术部。粮农组织驻国家代表、粮农组织区域代表和联合国开发计划署驻地代表也可酌情直接向有关技术部提名。

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，  
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从  
因特网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

## 颁奖

5. 2006—07 两年度的爱德华·萨乌马奖将在粮农组织大会第三十四届会议于 2007 年 11 月 17 日举行的一个仪式上颁发。
6. 今年，该奖授予阿根廷农业、牧业、渔业及食品秘书处，即在技术合作计划：*TCP/ARG/2903 (A) — 评价活修饰生物收获后处理能力、基础设施和物流，确定应用卡塔赫纳生物技术安全议定书第 18.2a 条的战略*—中表现出色的国家机构。
7. 获得提名的该国家机构在影响、促进作用和后续行动方面取得了显著的成就。在 13 项提名中，该国家机构表现突出，因为它全力以赴，积极投入，使本组织技术合作计划起初的少量捐助取得了成功，影响远远超过了粮农组织投资的金额。
8. 随着生物多样性公约卡塔赫纳生物安全议定书尤其是第 18.2 条的实施，以及主要粮食进口国正在采用各项标准，新的分离和跟踪方法正在形成。正是在这一背景下向粮农组织提出了援助申请。为此执行了一个技术合作计划项目，加强国家能力，迎接与粮食和所获活修饰生物(LMO)的销售有关的新挑战。该项目评价了栽培玉米和大豆的所有省份中，处理、储存、运输、装载、卸载和出口玉米和大豆，包括所获 LMO 的基础设施、能力和物流。对国家食物链进行了充分的特性描述，确定了辨别、分离和跟踪粮食供应变化对现代基础设施、设备、储存、物流和培训的需要，记录了与卡塔赫纳议定书和主要进口国标准一致的技术和法律要求，以便评价允许在非 LMO 农田中种植 LMO 粮食的限度即玉米 0.9%和大豆 5%，所涉及的每吨玉米和大豆的年度增量成本。为此制定了一项投资计划，以满足所确定的需要，包括能力建设。
9. 该秘书处高度优先重视这一项目的实施工作，它召集公私营部门的专家成立了一个工作组，并将该项目的部分技术工作人员吸收到农业市场管理局，提供了必要的设施和后勤支持。此外，秘书处发起了一项宣传计划，在生产谷物和油料作物的所有地区宣传项目结果。最重要的是，该项目促进该秘书处作出了 15 年来粮食部门最重要的政策决定，目的是按照不同用途对谷物进行区分。
10. 该项目的结果为全国私营利益相关者所采用，以便重新制定玉米分离计划。发展了与 LMO 粮食分离和跟踪的认证有关的一类新的服务，该部门的一些主要公司利用这些结果估计分离成本，制定 LMO 检测计划。国家农业技术研究所改进了其诊断方法，项目成果为南方农业理事会、国家种子所和国家农业生物技术委员会所采用，用于其生物技术计划，改进种子规范框架和基因改造工作的审批。该国正在加强其在卡塔赫纳议定书框架范围内的讨论中的作用，目前正在食品法典的讨论中发挥带头作用。
11. 就项目实施效率及其影响和催化作用而言，该项目成效显著。该机构主任和工作人员的个人奉献和热情，对该项目取得的成就至关重要，是其成功的根本，不仅涉及近期目标，而且关系到其成就的可持续性。